

VERORDENING (EEG) Nr. 598/93 VAN DE COMMISSIE

van 15 maart 1993

tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad van 18 mei 1982 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/92⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 6, onder a),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3540/85 van de Commissie van 5 december 1985 houdende bepalingen ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1734/92⁽⁴⁾, en met name op artikel 26 bis, lid 7,

Overwegende dat op grond van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 steun wordt toegekend voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die in de Gemeenschap zijn geoogst en bij de vervaardiging van diervoeding worden gebruikt wanneer de wereldmarktprijs voor sojaschroot lager is dan de steundrempelprijs; dat deze steun gelijk is aan een deel van het verschil tussen deze twee prijzen; dat dit deel van het verschil is vastgesteld in artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 2036/82 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2206/90⁽⁶⁾;

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 is bepaald dat er steun voor in de Gemeenschap geoogste erwten, tuin- en veldbonen wordt toegekend wanneer de wereldmarktprijs voor de betrokken producten lager ligt dan de streefprijs; dat deze steun gelijk is aan het verschil tussen deze twee prijzen;

Overwegende dat de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen voor het verkoopseizoen 1992/1993 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1751/92 van de Raad⁽⁷⁾; dat overeenkomstig artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82 de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen maandelijks wordt verhoogd vanaf het begin van de derde maand van het verkoopseizoen; dat de maandelijke verhogingen van de steundrempelprijs zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1752/92 van de Raad⁽⁸⁾;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag die voortvloeit uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1992/1993 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2512/92 van de Commissie⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2752/92⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor sojaschroot krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 moet worden bepaald op basis van de gunstigste werkelijke aankoopmogelijkheden, waarbij offertes en prijzen die niet representatief kunnen worden geacht voor de werkelijke markttenens buiten beschouwing worden gelaten; dat alle op de wereldmarkt gedane offertes en de noteringen op de voor de internationale handel belangrijke beurzen in aanmerking moeten worden genomen;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2049/82 van de Commissie⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1238/87⁽¹²⁾, de wereldmarktprijs moet worden vastgesteld per 100 kg onverpakt en te Rotterdam geleverd sojaschroot van de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1464/86 van de Raad⁽¹³⁾ bepaalde standaardkwaliteit; dat voor de offertes en de prijzen die niet aan de bovengenoemde voorwaarden voldoen, moet worden overgegaan tot de nodige aanpassingen en met name tot die bepaald in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2049/82;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3328/92 van de Commissie⁽¹⁴⁾ is bepaald dat de geldigheidsduur van het certificaat bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2036/82 uiterlijk op 30 juni 1993 afloopt;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽¹⁵⁾ gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3819/92 van de Commissie⁽¹⁶⁾;

Overwegende dat krachtens artikel 121, lid 2, en artikel 307, lid 2, van de Toetredingsakte het steunbedrag voor de in een van die Lid-Staten geoogste en verwerkte producten wordt aangepast om rekening te houden met de invloed van de douanerechten bij de invoer van producten uit derde landen;

⁽¹⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 342 van 19. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 120.

⁽⁵⁾ PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 18.

⁽⁸⁾ PB nr. L 180 van 1. 7. 1992, blz. 20.

⁽⁹⁾ PB nr. L 250 van 29. 8. 1992, blz. 15.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 279 van 23. 9. 1992, blz. 18.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 36.

⁽¹²⁾ PB nr. L 117 van 5. 5. 1987, blz. 9.

⁽¹³⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 21.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 334 van 19. 11. 1992, blz. 17.

⁽¹⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽¹⁶⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 17.

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor erwten en tuin- en veldbonen en het steunbedrag bedoeld in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1899/91 van de Commissie⁽¹⁾; dat, op grond van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82, de streefprijs maandelijks wordt verhoogd met ingang van het begin van de derde maand van het verkoopseizoen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 26 bis van Verordening (EEG) nr. 3540/85 het overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 berekende bruto steunbedrag in ecu wordt verhoogd of verlaagd met het differentiële bedrag als bedoeld in artikel 12 bis van Verordening (EEG) nr. 2036/82 en vervolgens omgerekend in het uiteindelijke steunbedrag in de munteenheid van de Lid-Staat waar de producten worden geoogst, aan de hand van de voor deze Lid-Staat geldende landbouwmrekeningskoers;

Overwegende dat op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3820/92 van de Commissie⁽²⁾ artikel 26 bis van Verordening (EEG) nr. 3540/92 is ingetrokken; dat de

Commissie voortaan derhalve alleen het per 100 kg produkt toe te kennen brutobedrag van de steun in ecu in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendmaakt, zodra het is vastgesteld; dat dit overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 te berekenen brutobedrag van de steun in ecu rechtstreeks in nationale valuta moet worden omgerekend aan de hand van de op de identificatiedatum geldende landbouwmrekeningskoers voor de Lid-Staat waarin de produkten worden verbruikt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 bedoelde steunbedragen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 maart 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 maart 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1991, blz. 29.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 22.

BIJLAGE

Bruto steunbedrag

Produkten die voor menselijke consumptie of daarmee gelijkgestelde voeding worden gebruikt :

(in ecu/100 kg)

	Lopend 3	1e term. 4	2e term. 5	3e term. 6	
Erwten verwerkt in :					
— Portugal	11,666	11,824	11,824	11,824	
— een andere Lid-Staat	11,666	11,824	11,824	11,824	
Tuin- en veldbonen verwerkt in :					
— Portugal	11,666	11,824	11,824	11,824	
— een andere Lid-Staat	11,666	11,824	11,824	11,824	

Produkten die voor diervoeding worden gebruikt :

(in ecu/100 kg)

	Lopend 3	1e term. 4	2e term. 5	3e term. 6	
A. Erwten verwerkt in :					
— Portugal	12,608	12,910	12,943	12,943	
— een andere Lid-Staat	12,608	12,910	12,943	12,943	
B. Tuin- en veldbonen verwerkt in :					
— Portugal	12,608	12,910	12,943	12,943	
— een andere Lid-Staat	12,608	12,910	12,943	12,943	
C. Niet-bittere lupinen verwerkt in :					
— Portugal	14,902	15,095	15,138	15,138	
— een andere Lid-Staat	14,902	15,095	15,138	15,138	